

Miercus 15
S. Luise di Marillac

Sabide 18
S. Salvatôr da Horta

Martars 21
S. Benedete

Il proverbi
Vuarditi di cui che al tire il clap
e al scuint il braç



Il soreli
Ai 15 al jeve aes 6.16
e al va a mont aes 18.14

Joibe 16
Ss. Ilari e Tazian

Domenle 19
S. Josef

Il timp
E rive la Vierte!
Nûi e cualchi sciaride

Lis voris dal mès
Tal zardin, netait il teren e coltaitlu,
cerpit rosis e cisis



La lune
Ai 20 ultin cuart

Vinars 17
S. Patrizi

Lunis 20
B. Ipolit

lis GNOVIS

PREMI «CHINO ERMACORA»
Concurs par projets didatics
su lenghe, storie, ambient,
tradizions dal Friûl



La Societât filologjiche furlane, adun cul Ent Friûl tal Mont e cul Ducât dai vins furlans, e inmanee il Premi «Chino Ermacora» «Scuele e marilenghe», bant di

concors par projets didatics destinât aes classis des scuelis de infanzie, des scuelis primariis e secundariis di prin grât dai Istitûts comprensîfs dal Friûl storic des provinciis di Udin, Gurize e Pordenon. Il Concors – rivât ae tierce edizion – al premie i miôr projets didatics che si riferissin ae lenghe, ae storie, al ambient, al teritori, ae culture e aes tradizions dal Friûl. Il Premi al è patrocinât dal Uffici scolastic regionâl dal Friûl-Vignesie Julie e de Agjenzie regionâl pe lenghe furlane. I lavôrs a varan di rivâ dentri dai 14 di Avrîl ae segretarie dal premi li de Societât filologjiche furlane, in vie Manin 18, 33100 Udin. Il bant e la schede-progjet par partecipâ si puedin discjamâ dal sit de Filologjiche ae direzion: www.filologica-friulana.it

BASILIAN
Ore de Conte dedicate al pai
te biblioteche civiche
in Vile Zamparo



E torne la Ore de Conte, vinars ai 17 di Març, te biblioteche civiche di Basilian in Vile Zamparo. L'apontament di chest mès al sarà dedicât al pai: aes 5 dapsomîdi lis le-

toris volontariis a learan contis e storiis par fruts dai 3 ai 7 agns. Po, i zovins dal progjet «Ragazzi si cresce» de Asp Moro a tignaran un laborator creatif par ducj i partecipants. La jentrade e je libere, ma stant che i puecjs a son limitâts al è miôr notâsi clamant la bibliotecarie (0432/830259) o pûr mandant une mail (biblio@com-basiliano.regione.fvg.it).

«Compilation pal Friûl» e met dongje i tocs di un pôcs di cjantautôrs di chenti che a fevelin de lôr tiere in lenghe



Giulia Daici



Priska



Alvise Nodale

Omaç al Friûl e ai furlans

Silvia Comuzzi, de Associazion Musicologi: «I artiscj, cu lis lôr cjançons, a pandin il grant amôr pe lôr tiere e lu fasin te lôr lenghe, chê che a sintin plui dongje, la plui juste par esprimi lis lôr emozions, une lenghe pardabon vivarose»

UN OMAÇ AL FRIÛL e al spirt dai furlans. Cun cheste finalitât, l'an pasât, te ocasion dai cuarante agns dal taramot, e je nassude la idee di meti dongje i tocs di un pôcs di cjantautôrs di chenti, di difarentis gjenerazions, che a fevelin de lôr tiere in lenghe. Une idee sfloride chest an e che e à puartât ae publicazion de «Compilation pal Friûl» (te foto a man drete, la *cuvierline*), par cure de Associazion Musicologi di Glemone (che e gjestis, simpri a Glemone, l'Archivi regionâl dal disc li che a son conservadis dutis lis produziions discografichis dal Friûl-Vignesie Julie), cul sostegn e il

contribût de Provincie di Udin.

Undis tocs, cualchidun inedit, che a contin storiis e tradizions furlanis, ognidun cul so stîl, ma intune sole lenghe: chê furlane. I cjantautôrs coinvoltzûts tal progjet a son: Alessandro Tammello, Priska Benelli, Giulia Daici, Trabeat, Alvise Nodale, Tony Longheu, Aldo Rossi, Franco Giordani, Lorenzo Tempesti (autôr dal unic toc strumentâl dal disc), Giovanni Floreani e i arlêfs des classis cuarte A e cuarte B de scuele primarie di Plovie e Ospedâl, che tal



ne. «I artiscj, cu lis lôr cjançons, a pandin il grant afiet e amôr pe lôr tiere e lu fasin te lôr lenghe, chê che a sintin plui dongje, la plui juste par esprimi lis lôr emozions – e conte Silvia Comuzzi, de Associazion Musicologi –: une lenghe pardabon vivarose». Cui che al è interessât, al cjate la «Compilation pal Friûl» al «Angolo della musica», in vie Aquilee a Udin, e tal Archivi regionâl dal disc, in vie Ospedâl Sant Michêl 24 a Glemone, o ben clamant Silvia Comuzzi al numar 349.1899323. E al podarà scoltâ i tocs dal vîf vinars ai 5 di Mai, aes 9 di sere, a «la Girada» in vie Baldissera 7, a Udin, dulà che a saran presents ducj i artiscj dal cd.

ERIKA ADAMI

Storie de art furlane in lenghe/102 Palme il Zovin tal trop dai manieriscj

AE FIN DAL CINCENT, te suaze de piture, si svilupe chel fenomen chel al vignarâ clamât tart manierisim academic; il principâl esponent al è Jacopo Negrotti clamât **Palme il Zovin** (1544-1628), che al lasse une lunghe schirie di racueltis di pituris ator pal Friûl, in part firmadis e in part de sô buteghe.

La prime opare e varès di jessi la tele che e figure la Madone cul Frutin te capele dal palaç arcivescovîl di Udin. Daspò la opare te parochiâl di Trese sin cu la Presentazion al Templi, un toc une vore impuartant e ambiziôs pe complessitât de senografie cun revocs al Tiziano, ma voltât in clâf manieristiche, e la ricjece dal colôr une vore dolç.

Un rar document te ultime fase tizianesche dal Palme al è il cicli di pituris za te glesie di Sante Barbare di Udin (realizade come capele dal palaç della Torre in place XX di Setembar, sdrumât a cause de condane a muart di Lucio Toni della Torre pes tantis robariis e sassinaments fats in dut il Friûl); chescj lavôrs vuê si cjatin tal museu civic de citât, componûts

de Trasfigurazion e de tele cun Elia e l'Agnûl, Mosè che al ricêf lis leçs e i cuatri Evangjelsj.

Cu la Sante Ursule e la Beade Benvenuta Boiani che e adore il Crucifis, te glesie des Ursulinis di Cividât, eseguite tal 1600, il lengaç dal Palme al comence a lâ al mancûl, ancje pai grancj intervencs dai aiûts di buteghe.

Ancje la opare tal cjistiel di Gurize cu la figure de Vergjine e Sant Zuan che a adordin la Crôs e je fate sù par jù tal cors di chei agns, ma si salve a male pene pal registri luminôs e pe vedutistiche.

Fra i tancj lavôrs a Udin e ator pal Friûl, al risalte soreddut la Trinitât e i Sants tal convent di Sant Ciprian a Triest, la Vergjine che e aparis a Sant Roc e Sant Sebastian te parochiâl di Pontebe, impuartante parcè che je firmade e datade 1624.

Tra i manieriscj minôrs, influençât dal Palme o vin **Sante Perarde** (Vignesie 1566-1638), che al à lassât a Udin trê oparis. Dôs di chestis: un Ecce Homo e une Salide in Calvari, si conservin te glesie des Zitelis, in vie

Zanon. Te prime si viôt la influence dal Tiziano. Te seconde si denuncie il debit viers i tescj nordics, cuntune vene pitoriche plui seçe e glaçade. Te glesie di Sant Pieri Martar, simpri a Udin, si pues ammirâ un Crucifis vivarôs, magari cussì no sacrificât pal adatement te nicje. Te architettura dal Crist si viôt la scuele dal Palme, intant che la ricercje dal paisaç al costituîs un regal al prin mestri Pauli Fiammingo.

Arlêf di Sante Perarde al è **Matteo Ponzone** (1586-1675). Di lui o vin dôs telis preseadis tal domo di Cividât, une cu la Madone cul Frutin e Sants, e chê altre cun «Cinc santis che a adordin la Crôs», dal 1617 cirche.

Tra i manieriscj o vin ancje il pordenonês **Gaspere Nervesa** (1558-1639), di lui o ricuardin il Sant Valentin che al benedis te parochiâl di Domanins, la Trinitât te glesie dai Batûts di Valerian e la Madone dal rosari te parochiâl di Davian, indulà che si viôt une fuarte paronance dal ritrat e dal paisaç. In cheste curinte academie a vin di meti ancje **Maffeo di Verone** (1576-1618), che al à lassât



Parstore: «La dedizion di Udin a Vignesie» di Palme il Zovin, tal museu civic di Udin.

un cicli di 17 oparis te glesie des Zitelis di Udin, di segnalâ la Presentazion di Marie al Templi, e lis sis piculis telis cun episodis de Vite di Marie, plenîs di comunicative e di intimitât oltri che dal gust dai particolârs.

In une posizione conservadore e je la opare di Alessandri Varotari clamât **il Padovanino** (1588-1648), che al rive dal insegnament dal prin Tiziano. Sôs oparis lis cjatin te parochiâl di Sant Zorc, te catedral di Concuardie, tal domo di Sant Vit dal Tiliment, tal Domo di Palme. Te buteghe dal Padovanino si forme ancje **Pieri Muttoni**

clamât ancje Della Vecchia (1603-1678). Di lui o vin tal domo di Pordenon la pale figurante Sant Gustin e Sante Catarine e il Pari Eterni, dal 1672. Scuelâr dal Padovanino al è **Giulio Carpioni** (1613-1679), che si cualifiche pe sô nostalgjie dal classic. Il Museu di Udin al à un impuartant Sant Jeroni, che al pant une spiritualitât no tradizionâl. Intune colezion private di Udin o podin viodi une fresce e luminose Ufierte a Venere. Te glesie dai Capucins di Udin e je conservade une biele tele de Imaculade.

BEPI AGOSTINIS